

# DATENBLATT – Data sheet

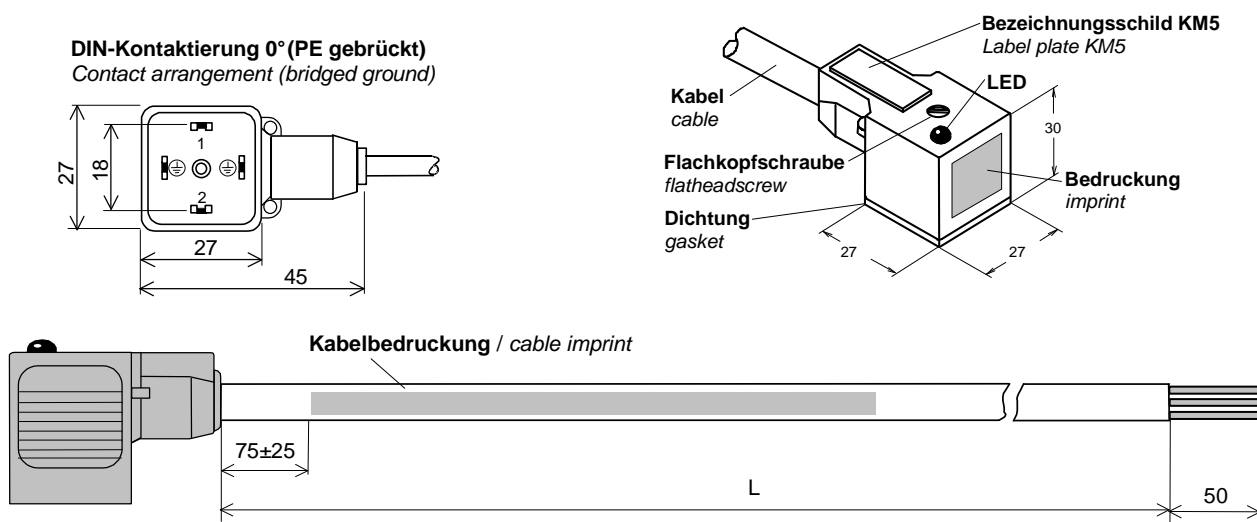
## MECHANISCHE DATEN / Mechanical data

- **GEHÄUSE:** Ventilstecker Bauform A, schwarz  
*Housing: valve conn. structural shape A, black*
- **SCHRAUBE:** Kombikopfschraube verzinkt  
*Screw: screw, zincd*
- **BEFESTIGUNG:** aufgesteckt, verschraubt  
*Fixing: pluggable, screw locking*
- **ANZEIGE:** LED gelb  
*Display : LED yellow*
- **SCHUTZGRAD:** IP67  
*Protection: IP67*
  
- **ZULASSUNG:** CSA File: 080128\_0\_000  
*certifications: CSA File: 080128\_0\_000*

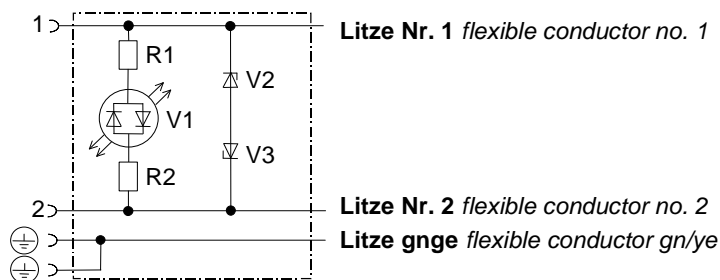
## ELEKTRISCHE DATEN / Electrical data

- **ANSCHLUSSSPG.:** max. 24 V AC/DC  
*Nominal voltage: max. 24 V AC/DC*
- **BETRIEBSSTROM:** max. 4 A je Kontakt  
*Rated current: max. 4 A every contact*
- **BEM.-STOSSPANNUNG:** 0,8 kV  
*Rated impuls voltage: 0,8 kV*
- **VERSCHMUTZUNGSGRAD:** 3  
*Pollution degree: 3*
- **ISOLIERSTOFFGRUPPE:** Kategorie I  
nach IEC 60664-1  
*Material group: Category I acc. to IEC 60664-1*

## TECHNISCHE SKIZZE / Technical sketch



## STROMLAUFPLAN / Schematic diagram



P	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	<b>Datenblatt / Data sheet</b> <b>Stromlaufplan / Schematic diagram</b>	
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS	<b>Art. No.: 7000-18021</b>	
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb					
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC		
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb	<b>MURR</b> <b>ELEKTRONIK</b>			Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape A with cable</i>	
r	KT5 5,9 in 5,2mm <sup>2</sup>	4.7.08	Eb					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS					
							Blatt 1 von 3 Sheet	

**KABEL / cable**

**Standardartikel / standard articles**

**Kabelmaterialien / cable materials**

Stammbauform <i>master construction</i>	Kabelnummer <i>cable no.</i>	Kabellänge L <cm> <i>cable length L</i> <cm>	Mantelwerkstoff <i>jacket material</i>	Mantelfarbe <i>jacket color</i>	Aderisolation <i>wire isolation</i>	Litzen <mm <sup>2</sup> > <i>flex. conductor</i>	Kabelmantel-Ø <i>cable-jacket-Ø</i>	Kabeltyp <i>cable type</i>
Art.-No. 7000-18021	- 016	XXXX	PVC – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 026	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 036	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 056	XXXX	PUR – JZ	ge/ yellow	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5
	- 216	XXXX	PVC – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 226	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 236	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 256	XXXX	PUR – JZ	gr/ gray	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5
	- 616	XXXX	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1
	- 626	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2
	- 636	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3
	- 656	XXXX	PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,2 ± 5%	5

**Standardlängen L:** 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (weitere Längen auf Anfrage möglich)  
*standard length L:* 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (other length are possible by request)


**Toleranz Kabellängen:** 0m < L ≤ 0,5m +0,03m 1,0m < L ≤ 3,0m +0,1m  
*Tolerance cable length :* 0,5m < L ≤ 1,0m +0,05m 3,0m < L ±1,5%

**Alle Kabel des Kabeltyps 3 sind zusätzlich UL / CSA zugelassen.**  
*All cable of cable type 3 are in conformity with UL / CSA.*

**Gültig auch für alle nicht standardisierten Kabellängen.**  
*Also true for all nonstandard cable lengths.*

**zul. Temperaturbereich für konfektionierte Kabel**  
*permissible temperature for ready-made cables*

	für bewegte Kabel (for moved cable)	für feste Kabel (for permanently cable)
<b>Kabeltyp 1</b>	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
<b>Kabeltyp 2</b>	-5°C ... +70°C	-25°C ... +70°C
<b>Kabeltyp 3</b>	-25°C ... +80°C	-25°C ... +80°C
<b>Kabeltyp 5</b>	-25°C ... +85°C	-25°C ... +85°C

P	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	<b>Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram</b>	
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS		
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb				<b>Art. No.: 7000-18021</b>	
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC		
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape A with cable</i>	Blatt 2 von 3 Sheet
r	KT5 5,9 in 5,2mm <sup>2</sup>	4.7.08	Eb					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	7000-18021db.doc				


## BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE

### Piece parts / Manufacturing notices

- **Kabelaufdruck mittels Tintenstrahldrucker lt. Bedruckungsvorschrift (7000-08001).**  
*Cable imprint with ink-jet printer see printing instruction (7000-08001).*
- **Kleinste Verpackungseinheit ist mit Etikett ME Standard 6 lt. Rahmenliefervorschrift für Etikettenbedruckung (2-00000-0000001) zu kennzeichnen.**  
*Lettering smallest unit with label ME Standard 6 see frame delivery instruction for label printing (2-00000-0000001)*
- **Gute Chemikalien- und Ölbeständigkeit (Ölbeständigkeit gilt nicht für den Einsatz mit PVC-Kabel).**  
**Beim Einsatz aggressiver Medien ist die Materialbeständigkeit applikationsbezogen zu überprüfen.**  
*Good chemical and oil resistance (articles with PVC-cable are not oil resistant).*  
*When using aggressive mediums, material resistance based on application must be checked.*
- **Empfohlenes Anzugsmoment für Flachkopfschraube - 0,4Nm.**  
*Recommended breakaway torque for the flatheadscrew – 0,4Nm.*
- **Produktverwendung gemäß ATEX siehe ATEX Datenblatt (7000-18001).**  
*Product use according with ATEX see ATEX data sheet (7000-18001).*

### Referenzliste Artikelnummern alt - Artikelnummern neu / Reference list old art.- no. – new art.- no.

Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.		Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.
246668	7000-18021-2260100		3112006	7000-18021-2260300
246721	7000-18021-2162000		3112007	7000-18021-2260500
246730	7000-18021-2160200		3112008	7000-18021-2261000
246731	7000-18021-2160400		3112009	7000-18021-2160300
246778	7000-18021-2161500		3112010	7000-18021-2160500
246806	7000-18021-2260200		3112011	7000-18021-2161000
			3112067	7000-18021-2260150
246920	7000-18021-2160700		3112082	7000-18021-2160150
246921	7000-18021-2161200			
246940	7000-18021-2262000		3124201	7000-18021-2160300
247297	7000-18021-2260800		3124239	7000-18021-2160500
247325	7000-18021-2261500		3124250	7000-18021-2161000
247344	7000-18021-2260050		3124261	7000-18021-2160150
247929	7000-18021-2360150		3124337	7000-18021-2260300
247930	7000-18021-2360200		3124338	7000-18021-2260500
247931	7000-18021-2360300		3124339	7000-18021-2261000
247932	7000-18021-2360500			
247933	7000-18021-2361000			
247934	7000-18021-2560150			
247935	7000-18021-2560200			
247936	7000-18021-2560300			
247937	7000-18021-2560500			
247938	7000-18021-2561000			
247949	7000-18021-2360150			
247950	7000-18021-2360300			
247951	7000-18021-2360500			
247952	7000-18021-2361000			

P	CSA File geändert	27.07.06	Eb		Datum/Date	Name	<b>Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram</b>	
o	Art-No. Leerst. entf.	7.4.06	Ma	Bear. Originator	12.04.03	AS		
n	Tol. Kabellä. hinzu	03.04.06	Eb					
m	Überarb. ATEX	14.09.05	Ma	Gepr. Approved	15.7.09	UC	<b>Art. No.: 7000-18021</b>	
s	Aktualisierung	8.7.09	Eb					
r	KT5 5,9 in 5,2mm <sup>2</sup>	4.7.08	Eb				Ventilstecker Bauform A mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape A with cable</i>	Blatt 3 von 3 Sheet
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	12.04.03	AS	7000-18021db.doc				